

Minutes of the ordinary meeting of the council of the Municipality of the Township of Arundel held by teleconference this 8th day of June 2021 at 7: 03 pm.

Present by teleconference and having quorum, were councillors: Elisabeth Gendron-Wood, Jonathan Morgan, Paul Pepin, Marc Poirier, Dale Rathwell and the mayor Pascale Blais.

Councillor Hervey William Howe is absent.

The director general, France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt are present by teleconference.

Agenda

1. Establishment of a quorum and opening of the meeting

2. Authorization to hold the closed session and to record

3. Question period

4. Adoption of the Agenda

5. Approval of the minutes of the previous meeting

5.1 Ordinary meeting of May 18th 2021

6. Notice of motion and by-law

6.1 Adoption – By-law #263 amending the by-law on contractual management

7. Financial and administrative management

7.1 List of accounts payable as of May 31st 2021

7.2 Budgetary transfers

7.3 Renewal of the municipal insurance contract from July 13th, 2021 to July 13th, 2022 - FQM Assurances - The Mutual of Quebec municipalities

7.4 Change of location for the council meeting of July 13th, 2021

7.5 Mandate to Lalonde Geraghty Riendeau – Municipal garage

8. Public work

8.1 Payment authorization and provisional acceptance - Chemin de la Montagne - Uniroc construction inc.

8.2 Payment authorization and provisional acceptance - Chemin White - Uniroc construction inc.

9. Urbanism and environmental hygiene

9.1 Appointment of a selection committee for the hiring of a municipal inspector

10. Loisirs and culture

10.1 Autorisation to circulate – BIG RED Gravel Run

10.2 Nomination of the Beaven creek park pavillion – Brayden Odell Pavillion

10.3 Municipal family policy support Program - 2018-2021 financial assistance agreement - Extension request

11. Communication from the mayor to the public

12. Communications from councillors to the public

13. Termination of meeting

1. Establishment of a quorum and opening of the meeting

2021-0066

2. Authorization to hold the closed session and to record

WHEREAS the decree number 177-2020 of March 13th, 2020 which declares a state of health emergency throughout Quebec for an initial period of ten (10) days;

WHEREAS the decrees adopted which extend this state of health emergency until June 11th 2021 inclusively;

WHEREAS order 2020-004 of the Minister of Health and Social Services which allows the council to sit in camera and which authorizes the members to take part, deliberate and vote at a meeting by any means of communication;

WHEREAS that the order 2020-029 of April 26th, 2020 now introduces certain requirements concerning the meetings of the council including the obligation to make public any meeting, as soon as possible, by any means allowing the public to know the content of the discussions between the members of council and the result of their deliberations;

WHEREAS the Municipality is unable to accept the presence of the public while respecting the sanitary measures provided for by decree 689-2020, including that of maintaining a distance of two meters between those present;

WHEREAS that it is in the public interest and to protect the health of the population, the members of council and the municipal officers that this meeting be held behind closed doors and that the members of the council and the municipal officers be authorized to attend be present and take part, deliberate and vote at the meeting by teleconference;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the council accepts that this meeting be held behind closed doors, that the members of council and the municipal officers can participate by teleconference and that the session be recorded and published in audio form on the website of the municipality.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. Question period

2020-0067

4. Adoption of the Agenda

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried that the agenda be adopted as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5. Approval of the minutes of the previous meeting

2021-0068

5.1 Ordinary meeting of May 18th 2021

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Jonathan Morgan

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on May 18th 2021 as presented.

ADOPTED UNANIMOUSLY

6. Notice of motion and by-law

2021-0069

6.1 Adoption – By-law #263 amending the by-law on contractual management

WHEREAS the contract management Policy, now a By-law on contractual management, was adopted by the Municipality on January 25th, 2011 by resolution 2011-356 and amended August 13th, 2013 by resolution 2013-2088, in accordance with article 938.1 .2 of the *Municipal Code of Quebec*;

WHEREAS the *Act establishing a new development regime in flood-prone areas of lakes and watercourses, temporarily granting municipalities powers to meet certain needs and amending various provisions* (LQ 2021, chapter 7) has been sanctioned March 25th, 2021;

WHEREAS that in the context of the COVID-19 pandemic, article 124 of this law provides that for a period of three (3) years, from June 25th, 2021, the municipalities will have to take measures to promote Québec companies for any contract that involves an expenditure below the threshold decreed for the expenditure of a contract that can only be awarded after a public tender request;

WHEREAS a notice of motion was given and a draft by-law was filed and presented at the meeting of May 18th, 2021;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried that the municipal council adopt by-law #263 amending the by-law on contractual management.

ADOPTED UNANIMOUSLY

7. Financial and administrative management

2021-0070

7.1 List of accounts payable as of May 31st 2021

It is moved by councillor Dale Rathwell and carried to approve the list of bills to pay as presented:

ADMQ (Webcast)	458.75\$
Alliance Ford*(repair)	187.89 \$
L’Apostrophe*(stationary)	85.06 \$
Bell Canada (fax)	93.03\$
Bell Mobilité (cell voirie)	73.49 \$
Carpel Surfaces (synthetic tennis maintenance)	1 124.76 \$
CRD Creighton*(parts)	775.40 \$
Daigneault, Régent (reimb taxes)	179.65 \$
Distribution Hunpaco (water)	36.50 \$
Énergie Sonic*(gas, diesel)	2 037.97 \$
Équipe Laurence (engineering service)	9 916.59 \$
FQM Assurances (general insurance and liab.)	23 339.08 \$
Hydro Québec	609.39 \$
Juteau Ruel (copies photocopiers)	174.88 \$
La Capitale (group insurance)	2 435.38 \$
Location Alary (grader)	4 599.01 \$
Machinerie Forget *(parts)	25.37 \$
Marc Marier (dog control fees)	150.00 \$
Matériaux McLaughlin*(materials)	155.12 \$
Ministre des finances (SQ – 1st payment)	45 106.00 \$
Municipalité d’Amherst (tech loisirs)	5 818.73 \$
MRC des Laurentides (quote-part)	4 334.84 \$
Rinol (quote-part – 3rd payment)	22 223.00 \$
Les Serres Arundel*(mulch)	151.78 \$

Services d'entretien M.C. (maintenance town hall)	908.30 \$
Services d'entretien St-Jovite*	2 562.14\$
Shaw Direct (music pavillion)	39.30 \$
Urba+ consultant* (urbanism service)	1 941.50\$
Visa Desjardins* (zoom, inspection)	233.41 \$
Salaries and employer contributions	29 786.60 \$
Bank fees	86.06 \$

* Report in virtue of by-law # 171 delegation of power

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law # 171 delegating power for the period of the month of May 2021, transmitted June 4th 2021.

I, the undersigned, director general secretary treasurer, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

France Bellefleur, CPA, CA
Director general

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0071

7.2 Budgetary transfers

WHEREAS it is necessary to make some modifications to the current budget, with the aim of encouraging better monitoring of expenditures and reallocating certain budgets;

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried that council authorizes the following budgetary transfers:

From (credit) (-):

02-130-00-346 Convention and delegation	4 000
02-130-00-454 Training	420
02-610-00-141 Regular salaries	9 271

To (debit) (+) :

02-130-00-494 Associations and subscriptions	2 420
02-130-00-670 Office supplies	2 000
02-320-00-455 Registration – vehicles	547
02-320-00-522 Maintenance and repair – building	3 000
02-320-00-682 Gas	724
02-610-00-411 Scientific services /engineering	5 000

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0072

7.3 Renewal of the municipal insurance contract from July 13th, 2021 to July 13th, 2022 - FQM Assurances - The Mutual of Quebec municipalities

WHEREAS the municipality must renew its municipal insurance contract;

WHEREAS the renewal proposed by FQM Assurances - The Mutual of Quebec Municipalities is beneficial for the municipality;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to renew the municipal insurance contract of FQM Assurances - La Mutuelle des Municipalités du Québec from July 13th, 2021 to July 13th, 2022 in the amount of \$ 23,339.08 taxes included.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0073

7.4 Change of location for the council meeting of July 13th, 2021

WHEREAS that from May 28th, 2021, municipalities in yellow or green zones must allow the presence of the public during council meetings if compliance with the health measures provided for by decree 689-2020, including that of maintaining a distance of two meters between those present is possible;

WHEREAS the municipality is not able to accept the presence of the public in the municipal hall located at the town hall while respecting the sanitary measures provided for by decree 689-2020;

WHEREAS Arundel Elementary School is not available during the summer period;

WHEREAS the wish of council to hold a council meeting in the presence of the public;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried

THAT the regular council meeting of July 13th, 2021 at 7 p.m. will be held outside, in the park of the community hall of the municipal garage, located at 60, Morrison Road, if the municipality is in the yellow or green zone in compliance with the health condition rules in force at the time of the session.

THAT if the municipality is in the orange or red zone, the regular council meeting of July 13th, 2021 will take place with the members of council and the municipal officers by teleconference with a recording and an audio publication on the website of the municipality.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0074

7.5 Mandate to Lalonde Geraghty Riendeau – Municipal garage

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried to mandate the firm Lalonde Geraghty Riendeau for the municipal garage file.

ADOPTED UNANIMOUSLY

8. Public work

2021-0075

8.1 Payment authorization and provisional acceptance - Chemin de la Montagne - Uniroc construction inc.

WHEREAS the contractor Uniroc construction inc has completed part of the work, in accordance with the tender documents;

WHEREAS the firm Équipe Laurence, in charge of the supervision of the work, recommended the provisional acceptance of the work carried out on May 12th, 2021 as well as the payment to the contractor Uniroc construction inc of the sum of \$ 159,702.73, taxes included, this amount including a withholding of 5% or \$ 18,794.62 taxes included, applicable to the contractor for a period of one year from May 12th, 2021;

WHEREAS this amount is payable conditionally on the contractor's statutory declaration proving that its subcontractors and suppliers have been paid for the work performed, the services rendered or the materials provided;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Jonathan Morgan

And carried that council approves the provisional acceptance of the work carried out on May 12th, 2021 as well as the payment to the contractor Uniroc construction inc of the sum of \$ 159,702.73, taxes included, this amount including a 5% withholding or \$ 18,794.62 taxes included, applicable to the contractor for a period of one year from May 12th, 2021, for rehabilitation work by resurfacing and raising the profile of de la Montagne Road carried out until May 12th, 2021, subject to the contractor's statutory declaration proving that its subcontractors and suppliers have been paid for the work performed, the services rendered or the materials supplied.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0076

8.2 Payment authorization and provisional acceptance - Chemin White - Uniroc construction inc.

WHEREAS the contractor Uniroc construction inc has completed part of the work, in accordance with the tender documents;

WHEREAS the firm Équipe Laurence, in charge of the supervision of the work, recommended the provisional acceptance of the work carried out on May 12th, 2021 as well as the payment to the contractor Uniroc construction inc of the sum of \$ 60,568.01, taxes included, this amount including a withholding of 5% or \$ 3,187.79 taxes included, applicable to the contractor for a period of one year from May 12th, 2021;

WHEREAS this amount is payable conditionally on the contractor's statutory declaration proving that its subcontractors and suppliers have been paid for the work performed, the services rendered or the materials provided;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried that council approves the provisional acceptance of the work carried out on May 12th, 2021 as well as the payment to the contractor Uniroc construction inc of the sum of \$ 60,568.01, taxes included, this amount including a 5% holdback or \$ 3,187.79 taxes included, applicable to the contractor for a period of one year from May 12th, 2021, for the rehabilitation work by the resurfacing of White's Road carried out until May 12th, 2021 and this, subject to the statutory declaration of the contractor proving that its subcontractors and suppliers have been paid for the work performed, the services rendered or the materials supplied.

ADOPTED UNANIMOUSLY

9. Urbanism and environmental hygiene

2021-0077

9.1 Appointment of a selection committee for the hiring of a municipal inspector

WHEREAS the vacancy of the position of municipal inspector since December 18th,2020 ;

WHEREAS it is in the interest of the council to set up a selection committee whose objective is to evaluate the candidates for this position and to report and recommend it to the council;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Paul Pepin

And carried that:

TO IMPLEMENT a selection committee relating to the hiring of the municipal inspector with the objective of evaluating the applications submitted and reporting and recommending them to the council;

And

NAME the mayor Pascale Blais as well as councillors Jonathan Morgan, Dale Rathwell and Marc Poirier as members of this committee.

ADOPTED UNANIMOUSLY

10. Loisirs and culture

2021-0078

10.1 Autorisation to circulate – BIG RED Gravel Run

WHEREAS the BIG RED Gravel Run event has requested authorization to travel on the roads and paths of the municipality;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Dale Rathwell

And carried that the municipal council approves the holding of the BIG RED Gravel Run cycling event on August 7th, 2021 and authorizes, conditionally to the authorizations required by the Sûreté du Québec and the Ministère des Transports, the circulation of cyclists participating in this event on the municipal roads on August 7th, 2021.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0079

10.2 Nomination of the Beaven creek park pavillion– Brayden Odell Pavillion

WHEREAS the Municipality of Arundel's desire to commemorate the life of Brayden Odell who passed away suddenly on January 27th, 2021, at the age of 11, to the great sadness of our community and all those who knew him and appreciated;

WHEREAS during the winter, Brayden's favorite pastime was playing hockey and spending hours with his friends at the rink at Beaven creek park;

WHEREAS the nomination of the Beaven creek park pavilion in memory of Brayden Odell will allow everyone to keep an unforgettable memory of the cheerful young boy and his love for hockey and for this place;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Marc Poirier

And carried to name the pavilion located in Beaven creek park "Brayden Odell Pavilion" in memory of young Brayden Odell and to install the necessary signage therein.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0080

10.3 Municipal family policy support Program - 2018-2021 financial assistance agreement - Extension request

WHEREAS the Municipality has signed a financial assistance agreement with the Ministry of Families in order to develop and implement the municipal family policy support Program;

WHEREAS within the framework of the agreement, it was expected that the municipality carry out the project no later than twenty-four (24) months following the signing of the agreement;

WHEREAS that the Municipality cannot carry out the project within the time frame provided for in the agreement for several reasons beyond its control, such as the COVID-19 crisis, the difficulty in recruiting a professional to assist it in the process as well as the vacancy of the recreation technician position for an extended period;

CONSEQUENTLY,

It is moved by councillor Elisabeth Gendron-Wood

And carried:

TO ASK the Ministry of the Family to extend the duration of the financial agreement as part of the support program for municipal family policies for a period of twelve (12) months in order to allow it to complete the commitments, conditions and responsibilities provided for to the agreement;

And

TO AUTHORIZE Ms. France Bellefleur to sign on behalf of the Municipality of Arundel all documents relating to this request under the 2018-2019 municipal family policy support Program.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2021-0081

Termination of the meeting

It is moved by councillor Paul Pepin and carried that the meeting be terminated at 20:17 p.m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

Pascale Blais, LL. B., B.A.
Mayor

France Bellefleur, CPA, CA
Director general